KANATARI

semanario de actualidades

Año del Centenario del Vicariato Apostólico de Iquitos

CENTRO CULTURAL INFANTIL
BIBLIOTECA
BIBLIOTECA

El dolor de un Pueblo



Ni una cosa(PUNO) ni otra cosa(CUZCO) sino ILO

Año XVIII 16 de setiembre del 2001 Nº 887 IQUITOS, PERU S/. 1.00

nuestra IGLESIA PALABRA

XXIV Domingo del Tiempo Ordinario

Exodo 32, 7-11. 13-14
1 Timoteo 1, 12-17
Salmo 50, 3-4. 12-13. 17. 19
Lucas 15, 1-32

El capítulo 15 del evangelio según S. Lucas inicia con una amplia serie de parábolas denominadas tradicionalmente: las parábolas de la misericordia: La oveja perdida (vv. 1-7), el dragma perdido (vv. 8-10) y el hijo pródico (o mejor el padre misericordioso (vv.11-32). Las dos primeras están construidas sobre el mismo esquema. Ya desde el verso 1. se nos presenta una nota que habla de los destinatarios. Jesús se dirige a «publicanos y pecadores», pero están presentes también los fariseos con los maestros de la Ley que murmuran por que Jesús acoge a los pecadores y come con ellos.

La parábola de la oveja perdida, la moneda, el hijo pródigo se convierten en modelos de los publicanos y pecadores, que Dios busca con insistencia y acoge. Estas parábolas se convierten en denuncia y crítica social por parte de Jesús a las autoridades del pueblo que desprecian a «este tipo de personas». Una denuncia mordaz, en la que Jesús echa en cara la preferencia de Dios por esos marginados de la sociedad.

Al final, en cada parábolas se insiste en uno de los temas más queridos de S. Lucas: la alegría. En este caso la alegría del cielo por el pecador arrepentido. Jesús no tapa el sol con un dedo negando la situación moral de los publicanos y pecadores. Lo que interesa es salvar al que estaba perdido, sea como sea, disponerse a la difícil misión de resucitar y dar vida al que parece que está muerto y sin esperanza. Y esto es una opción radical personificada en la persona de Jesús, que vino a buscar y salvar lo que estaba perdido. Jesús es en su persona la opción de Dios por los pecadores. Opción no por su pecado por su situación de extravío.

En este sentido éstas parábolas que tienen un tono penitencial nos dejan entrever a su vez el caracter festivo del sacramento de la reconciliación o cualquier acto que implique el cambio positivo de una persona, la vuelta a casa, el retorno a la vida.

Estas parábolas presentan como tema central: el empeño que Dios tiene por las minorías marginadas. Ciertamente que El Padre de las misericordias ama a todos, sin excluir a nadie. Pero no menos cierto es su opción preferencial (no exclusiva ni excluyente) por los necesitados, marginados, pecadores. Es por eso que la misión de la Iglesia, como continuación de la misión de Jesús debe enmarcarse y revisarse en la misma línea, para que sea auténtica misión que empalma y prolonga las palabras y las acciones de Jesús en el tiempo y en el espacio. La alegría en los logros obtenidos es una nota característica de los misioneros. El sacramento mismo de la reconciliación debe convertirse en fiesta para todos cuantos formamos parte de esta comunidad que comparte las alegrías del cielo. ❑

KANATARI

Semanario Católico de Informaciones
Miembro del Consejo de la Prensa Peruana CPP

Edita: CETA - Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía

Año XVIII - 16 de setiembre del 2001 - Nº 887

Director: P. Joaquín García
Jefe de Redacción: Julia Ramírez

Consejo de Redacción:
José Ma. Arroyo, Guillermo Flores, José Alvarez, Alejandra Schindler, Aurelio Tang, Javier Gutiérrez.

Redactores:
Internacionales: José Ma. Arroyo; **Unidad de Investigación**: Jason Tomas Cubas Romayna **Ecológicas**: José Alvarez; **Archivo**: Máximo García; **Religiosas**: Raúl Landa; **Libros**: Sofía Herrera.

Corresponsales:
Venezuela: María Juan de García

Colaboradores:
Maximino Cerezo, Francisco Bardales, Humberto Morey, Pedro del Castillo, Miguel Angel Cadenas, Juan Miguel Bákula, Alberto Chirif, Ricardo Soberón, Javier Pulgar, Jorge Arévalo, Raúl Morey, Bibiana Daigle, Javier Dávila, Juan Soregui, Gonzalo Tello, Luis Castro, J. Armando Lovera, Gabel Sotil, Roger Rumrrill.

Diseño: Maximino Cerezo
Diagramación: Alva Isern - Norbil Bocanegra
Montaje: Marcelino Riera
Impresión: Madinson Flores, Gino Poetiza

Redacción, administración, impresión, distribución y venta: CETA
Putumayo Nº 355 - Apdo. 145
Telf.: 24.14.87 - Fax: (094) 23.31.90
www.ceta.org.pe/kanatari
e-mail: cetaiq@wayna.rcp.net.pe

IQUITOS - PERU

editorial

GUERRA GLOBAL, NUEVO ORDEN MUNDIAL

Salvaje, imprevisible, pavoroso, apocalíptico, infernal son algunos de los adjetivos que encuentro en el archivo de mi memoria para calificar el ataque terrorista del pasado martes 11 de septiembre a lo más neurálgico del sistema americano. Nadie hay en el mundo que haya dejado de estar convulsionado, conmocionado, casi sin respiración, sea por rabia o gozo. Lo que parecía sólo de ficción de terror ha quedado descolorido, reducido a un vago y deslucido reflejo de lo que la realidad y la insania del ser humano dan de sí. Cuatro aviones comerciales (tal vez más, cinco, diez, quién lo sabe) fueron secuestrados por un grupo de dieciocho rabiosos árabes fundamentalistas que, a lo largo de un año, con una adecuada y bien planeada operación que les llevaría al suicidio final con todos sus pasajeros a bordo, se estrellarían contra el alma misma de los Estados Unidos: el centro financiero, el símbolo de todo lo militar, y la Casa Blanca, símbolo del poder político. Recién estamos reaccionando del espasmo y el asombro y recuperando nuestra capacidad de codificar y analizar los distintos aspectos que entraña el ataque tan traumático.

En verdad, no sabíamos cómo habría de estallar, pero algo se sentía enrarecido en el aire, algún cambio se anunciaba. En el fondo, fondo, en su raíz última ha significado el inicio (o el desarrollo, no sabemos) de la «guerra santa». George Bush al parecer había recogido de inmediato el guante, desde sus primeras declaraciones en Miami.

Sean los conflictos entre árabes y judíos, o el asilo político con que protege el estado talibán de Afganistán a Osama Ben Laden, el escurridizo artífice del terror islámico fundamentalista que tantos dolores de cabeza ha proporcionado al Gobierno norteamericano, o la interminable Guerra del

noticias

GRAN KERMESS TOMBOLA EN LA PARROQUIA BAGAZAN

Te invitamos querido amigo y amiga a participar hoy a partir de las 10 a.m. en la gran Kermés Tómbola Bingo, que se va a desarrollar en la canchita de la parroquia Santo Cristo de Bagazán, tendremos juegos, cantos, poemas, rica comida y un sinfín de actividades recreativas, para jóvenes, niños y adultos y lo central es el Gran Bingo a partir de las 3 p.m. con los siguientes premios: 1saca de azúcar, 1 saco de arroz, 1 caja de leche, 1 licuadora y S/ 400.00 de apagón final, el precio es de S/. 2.00. NO TE OLVIDES, NO COMAS EN TU CASA, VEN A COMER EN LA PARROQUIA Y COLABORA CON UNA NUEVA IMAGEN DE PARROQUIA.

SEMANA DE LA FAMILIA PARROQUIA BAGAZAN

Les invitamos a participar de la semana de la familia que se desarrollará en el salón pequeño de la parroquia desde mañana 17 hasta el 21 de 8 a 10 p.m.

Lunes 17 : La familia rol importante en la catequesis (Madre Catalina Campoverde)
Martes 18. La educación en la familia (Sra. Melita Vela de Inga)
Miércoles 19: Los derechos humanos en la familia (Equipo de DD. HH. del Vicariato y de la Parroquia)
Jueves 20: Familia y Sexualidad (Familia Noriega – Landa)
Viernes 21: Psicología y Familia (Sra: Odita Mesía)
Además las parejas que tengan más de 5 años de convivientes y que vivan en la parroquia, si participan en el curso de familia podrán contraer matrimonio el día 21 en horas de la noche.
Requisitos: Partida de Bautismo actualizada y 20.00 nuevos soles.

PARROQUIA SAN MARTÍN

En la parroquia San Martín de Porres se desarrollará también la actividad de la semana de la familia con los sgtes temas:
Lunes: Conociéndonos
Martes: Diálogo en Grupos
Miércoles: Diálogo intergeneracional
Jueves: Película Diálogando con mis padres
Viernes: Fogata Penitencial
Sábado: Concierto Familiar, frente a la parroquia valor S/. 0.50
Domingo: Misas por la familia: 8 a. m. y 7 p.m. ❑

LECTURAS BIBLICAS DIARIAS

LUNES 17 de setiembre
1 Tim 2,1-8; Sal 7,2.7-9; Lc 7,1-10

MARTES 18 de setiembre
1 Tim 3,1-13; Sal 100, 1-6; Lc 7,11-17

MIÉRCOLES 19 de setiembre
1 Tim 3,14-16; Sal 110, 1-6; Lc 7,31-35

JUEVES 20 de setiembre
1 Tim 4,12-16; Sal 110, 7-10; Lc 7,36-50

VIERNES 21 de setiembre
Ef 4,1-7.11-13; Sal 18,2-5; Mt 9,9-13

SÁBADO 22 de setiembre
1 Tim 6,13-16; Sal 99,2-5; Lc 8,4-15.

Golfo con Irak, o las escabrosas relaciones con Irán, Pakistán, Sudán, unas y otras tienen un denominador común: la guerra santa, el diablo que se ha poseído de una parte del mundo (el cristiano) y que es preciso exorcizar todo lo que tiene que ver con él: su idea de la democracia, de la paz, del desarrollo, de bienestar. Los Estados Unidos vienen a ser un liderazgo mundial que actualiza los conflictos que se han repetido desde hace más de 10 siglos, apenas nació Mahoma, y su religión monoteística que rinde culto a Alá y tiene como norma de vida el Corán. Cruzadas, conquistas, fronteras, murallas y castillos desde fines del primer milenio, batallas como la de Lepanto en el XVI han significado un modo de enfrentar las diferencias por la violencia, de parte de unos y otros, y dar solución a los profundos desencuentros en las relaciones entre dos universos y cosmovisiones tan diferentes.

A esta lógica de guerra se agrega otro elemento producto de la globalización neoliberal: la cada día mayor inviabilidad de los países del Tercer Mundo, en cuyo interior, a pesar de la desaparición del Muro de Berlín, se mantiene un resentimiento sordo contra los países del Norte, a pesar de las masas de emigrantes que se desplazan cada día para pretender la quimera de un bienestar inalcanzable. Es seguro que los ataques simultáneos a los objetivos haya tenido una intencionalidad simbólica de cara a los ojos del mundo a quien quiere convertir en prosélito de la visión político religiosa del Corán. No olvidemos que de cada cinco habitantes del Planeta uno es mahometano y que el islamismo es la religión que más prosélitos cuenta entre todas las formas de creencia en lo transcendente.

Más allá de las aterradoras imágenes repetidas y repetidas de modo tan insistente (no exento de masoquismo o conductismo de la opinión nacional y mundial), más allá del dolor humano y de la conmoción por quienes quedaron atrapados entre los escombros y la tragedia de miles de familiares de quienes inocentemente murieron en el ataque extraterrestre, es preciso dejar que pase un poco de tiempo para serenar los ánimos y comprobar con cautela y precisión, como quien cursa la corriente de un río para descubrir su origen, dónde alcanzan las últimas raíces de semejantes escaladas terroristas que se han elaborado, como la economía, más allá de los Estado Nación.

Pero sí hay cosas que de inmediato podemos adelantar. La primera es que nada volverá a ser como antes, ni en Estados Unidos, ni en el mundo. El más sólido sustento de la sociedad y de la democracia americana es la libertad de que goza cada uno de sus ciudadanos. Ahora ha quedado quebrantada, ha estallado en añicos por el aire, pulverizada, debilitada, borrada incluso. ¿Cómo podrá confiar en sus sistemas, en el disfrute de una libertad no garantizada, andar por las calles de la vida sin miedo, sin ansiedad? ¿Cómo transitar por la vida sin dejar de sentirse perseguido como si estuviera en el Chicago más suburbano salpicado de lumpen y mafia?

Pero de esta inseguridad, de esta carencia de garantías en el ejercicio de las libertades (a veces tan condicionadas y severas como la galería de la muerte) sin duda se habrá de traducir en la búsqueda acelerada de un nuevo orden internacional que enfrente las relaciones con el bloque árabe y Norte-Sur. Esta perspectiva nos llevará a la convicción de que la Tierra es una sola y que sus hijos pertenecen a ese destino común del bienestar de que hoy tanto se habla y que nunca llega. Los países en desarrollo no pueden ser objeto de comercio, ni de ampliación del espacio de influencia política ni del mercadeo. La ciudadanía del mundo (cada quien desde su condición local) reclama la libertad de ser gestora de su destino y construir modelos de desarrollo humano que no acaben en un destino consumista irreversible.

Ha sido ésta una de las más definitivas y súbitas inflexiones de la histo-

☞ pasa a pág. 13

EXTRAVIOS

EL IMPERIO DEL MAL

☞ *Francisco Bardales.*

Estados Unidos ha perdido irreparablemente a sus bellas gemelas en una vorágine de horror el que el mundo civilizado no va a sobreponerse acaso en largo tiempo. El terrorismo internacional ha perpetrado el atentado más exitoso y cruento de la historia y sobretodo ha llevado a la nación más poderosa y arrogante del mundo a sumirse en un estado de caos parcial del que parece que emergerá con la furia de un vengador cegado por el odio.

La Guerra ronda estos días las cabezas de todos los seres humanos. Al margen de la declaración desafiante de George W. Bush, lo que singulariza - aunque no sorprende - de este trauma post-atentado es el hecho de que la mentalidad bélica, cual fantasma horripilante, nubla la cabeza de millones de norteamericanos, los hace pedir sanciones drásticas, devastadoras y quizás más crueles que las acciones que los fundamen-talistas liderados por Osama bin Laden (el multimillonario saudita refugiado de Afganis-tan que se considera autor intelectual del genocidio).

No es descabellada esta posición, aunque ciertamente atemoriza. Todos los que vimos en vivo y en directo la tragedia mezclamos en nuestro cerebro sentimientos de tristeza e indignación al contemplar la magnitud, los medios y el hecho mismo pero al mismo tiempo no comprendemos la ira de algunos dirigentes e incluso el propio Presidente Bush (aunque como todos sabemos que Bush anteriormente fue gobernador de Texas, Estado donde esta permitida la pena de muerte y de que él es un conocido simpatizante) respecto de un posible ataque a aquellos que \»dan cobijo\» a este tipo de personajes, en clara referencia a Afganistán y ciertos países del Medio Oriente. La OTAN ha reiterado su solidaridad y ha confirmado que se pliega a una posible estrategia militar contra los culpables.

Vistas así las cosas, resulta difícil no imaginar un escenario dantesco de más muerte y más destrucción. Estados Unidos no está luchando contra una Nación envenenada psicológicamente por un líder fanfarrón, como le sucedió a Irak con Saddam Hussein cuando lo del Golfo Pérsico en 1991. Bin Laden es líder del grupo \»al-Qaeda\» (o \»La Base\»), una de las bandas más sanguinarias de la región. Su organización portaría armas nucleares y químicas y Laden no tendría empacho en usarlas cuando sea conveniente o necesario para sus alucinados intereses.

Cuando uno observa a las torres del World Trade Center y el Pentágono devorados por las llamas y a los miles de fallecidos y damnificados, coincide en señalar que esto es producto de la concepción más pura y acabada de la maldad: Matar en nombre de un motivo absurdo. El fanatismo, la locura de los extremismos conlleva a la estupidez de una posible conflagración bélica de la cual saldremos todos perdedores, no quepa duda de ello.

El ataque japonés contra la base de Pearl Harbor en diciembre de 1941 (donde murieron aproximadamente unas cuatro mil personas y unas miles más quedaron heridas) recibió como respuesta el 6 y 9 de agosto de 1945, respectivamente, la detonación de sendas bombas atómicas en Hiroshima y Nagasaki que causaron más de trescientas mil muertes y una estela de dolor y depresión que duró más de cuatro décadas y que parecía disiparse con la caída del Muro de Berlín. El Apocalipsis de Washington y Nueva York contribuye a crear una nueva sombra de duda y a preguntarnos si acaso no volvemos a la elipsis permanente de la Maldad en su más acabado esplendor. ❑

AL AÑO DE UN VIDEO

☞ *Armando Jesús Lovera V.*

Lo sucedido en el video Montesinos-Kouri sólo fue manifestación epidérmica de una sociedad enferma, que cuenta con un cáncer profundamente avanzado que se llama "viveza". Tal "viveza" está presente en todos los ámbitos de nuestra sociedad, que se ha llegado al punto de considerarla de preciado valor: Cosa más errada y espantosa.

Reflexionando sobre nuestra situación actual, llego a la siguiente conclusión: Si de algo carecemos como país es de una sólida formación en valores. Si estamos tal como estamos, no es sólo porque la economía mundial y el proceso de globalización son excluyentes, y los países del primer mundo ponen reglas de juego a su favor; sino también porque como sociedad tenemos un gran déficit de base moral, déficit que se manifiesta de muchas maneras: Desconsideración total frente al interés público; falta de solidaridad frente al sufrimiento del otro; ambición de todo sin tener en cuenta a los demás, entre un sin número de ejemplos evidentes que se podría enumerar.

No quiero ser apocalíptico en mi apreciación, tampoco desconsiderado con quienes sí se manifiestan como personas llenas de valores; pero el problema al que apunto no se refiere al individuo, sino a la sociedad, aunque individualmente estemos todos comprometidos.

¿Genera nuestra sociedad valores de solidaridad, honradez, trabajo, lealtad, entre otros, que permitan un crecimiento integral del país? Personalmente creo que aún no estamos en camino, pues la "viveza" todavía sigue viva y va pudriendo nuestro entorno social.

En su discurso de orden pronunciado con ocasión del 450 Aniversario de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, el 12 de mayo del 2001, Juan Abugattas señala: "¿Por qué tenemos hoy la sensación fuerte que nuestra república, una de las más antiguas del planeta, ha fracasado? Pues, en verdad, qué otra cosa podría pensarse de un país que tras 170 años de historia mantiene a más del 60% de su población en condiciones precarias de vida, y que no garantiza a sus niños niveles adecuados de nutrición y menos aún de seguridad, o que no produce prácticamente nada, contando con una tierra apta para producirlo todo, o que espanta a sus jóvenes y no les brinda esperanza de realizar sus sueños. La respuesta es simple: un país habitado por vivos, por pícaros, es decir, por gentes de solidaridad restringida y menguada, no podía ni podrá llegar a otro destino así transcurran mil años. En el Perú jamás hemos tenido un proyecto en común, jamás ha habido un sueño verdaderamente compartido, porque ni siquiera hemos llegado al punto de estar seguros que todos queremos vivir juntos la misma aventura.

Encerrado cada uno en su mundillo, en su corporación, en su familia, nos sentimos obligados a ser generosos y dulces dentro del espacio de ese encierro y creemos, en eso consiste nuestra viveza, que todo vale con relación a quien no pertenece al mismo círculo, a la misma corporación, al mismo club. Esta mentalidad se refleja con nitidez en todos los ámbitos de la vida. No me importa vivir en un palacio rodeado de miseria y de mugre, porque mi referente vital está limitado a mi espacio amurallado. No me importa apoderarme ilegalmente de las riquezas públicas, porque el juicio que realmente cuenta para mí es el de mi grupo o mi familia con quien sí seré generoso. No me importa convivir con la más abyecta ignorancia, porque en mi casa o en el colegio o en la universidad a que asisto tengo interlocutores que puedo considerar

☞ pasa a pág. 14

APOYANDO A LA ETNIA IQUITO
PROYECTO «CABECERAS»

☞ *Gabel Daniel Sotil García*

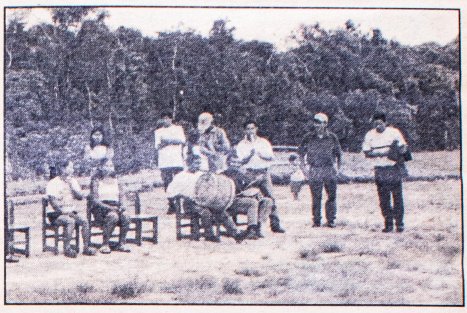
Los IQUITOS ya no son un pueblo ignorado. Hasta hace poco tiempo, muy pocas personas sabían de su existencia. Para muchos, simplemente habían desaparecido. Su vida transcurría silenciosa allá en un afluente del río Nanay, con la paz de todo pueblo ribereño.

Hoy, muchos nos hemos enterado de que ellos aún viven como pueblo diferente, con su idioma y otras respetables manifestaciones culturales propias. Pero también sabemos que el proceso de deterioro y destrucción de su legado cultural es grave, tanto que, de continuar así, en muy poco tiempo habremos perdido una cultura más, que se agregaría a las muchas ya perdidas en nuestra región.

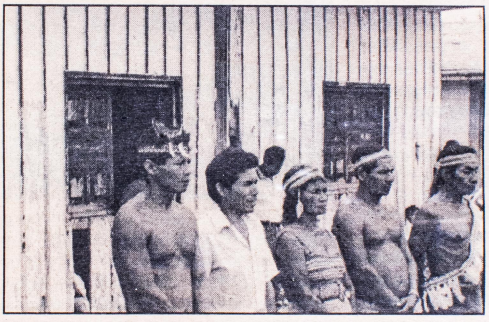
Esta fue la constatación que hizo la Municipalidad Provincial de Maynas, a través de su alcalde Dn. Yván Vásquez Valera, quien, ante tal situación, decidiera comprometerse en la lucha por apoyar a dicho pueblo para que no pierda su legado ancestral, que es parte constitutiva de nuestra riqueza espiritual regional. Para ello dispuso la realización de diversas acciones (que fueran motivo de un artículo anterior en este mismo semanario, tales como la impresión de libros para el aprendizaje de la lecto-escritura en idioma Iquito, apoyo en la capacitación del profesor bilingüe, apoyo en la creación de los centros de Educación Inicial y de Secundaria y la conversión de la escuela primaria mestiza en C.E. Bilingüe Intercultural, etc) que han abierto grandes oportunidades que están siendo muy aprovechadas por dicho pueblo, para fortalecerse y levantarse de sus cenizas.

Una de estas grandes oportunidades es la que se ha presentado con la llegada de dos antropólogos y lingüistas norteamericanos, quienes han puesto un especial empeño en apoyar el proceso iniciado por la Municipalidad, a través del Proyecto «CABECERAS».

Nos estamos refiriendo a Lev Michael y Christine Beier, de la Universidad de Texas, quienes se han interesado en el conocimiento del idioma (y la cultura en su conjunto) del Pueblo Iquito. Para lograr dicho propósito pasaron varias semanas realizando investigaciones en San Antonio de Pintuyacu, luego de lo cual se han comprometido en realizar el proyecto «Cabeceras», en cuya ejecución los miembros de la mencionada comunidad tendrán un rol decisivo.



En realidad, el proyecto involucra la acción coordinada de la Comunidad Nativa de San Antonio de Pintuyacu, la Municipalidad Provincial de Maynas, la Coordinadora de Educación para el Desarrollo Amazónico «Lupuna» y el Proyecto de Apoyo «Cabeceras», que



dichos investigadores representan. La premisa constatada de este proyecto es que «En este momento se encuentra el idioma Iquito en un estado de alto peligro de extinción, que demanda acciones urgentes de apoyo a los esfuerzos del pueblo Iquito de recuperar su idioma». «En resumen, la situación actual del idioma Iquito es tal que sin intervención pronta, prolongada y eficaz, el idioma se extinguirá en una o dos décadas. Sin embargo, hay condiciones muy aptas para recuperar el idioma, tanto el pueblo de San Antonio como en la región». Con lo cual se reconoce tanto la decisión de lo moradores Iquitos por luchar para que no se pierda su legado lingüístico, como las acciones que viene desarrollando la Municipalidad en dicho sentido. Por lo tanto, debemos coordinar nuestros esfuerzos para el logro de tal propósito.

El proyecto se propone, en el lapso de tres años, llevar a cabo las siguientes acciones: elaborar e imprimir un diccionario Iquito-Castellano y Castellano-Iquito, elaborar e imprimir una gramática pedagógica del idioma Iquito, elaborar e imprimir materiales educativos para la enseñanza del idioma y cultura Iquito, establecer y mantener un archivo de la historia oral, cuentos tradiciones y conocimientos tradicionales y actuales, en forma de grabaciones y textos escritos, capacitar a los moradores de San Antonio en el manejo de la documentación y análisis lingüístico para que ellos mismos puedan confeccionar los materiales mencionados, establecer la participación de los hablantes maternos del idioma en todos los niveles de la enseñanza y documentación del idioma, estimular el uso cotidiano del idioma entre los hablantes fluentes y los semiha-blantes para que sea aprendido vivencial-mente por los niños.

Este proyecto contará con un ambiente físico en el que funcionará el «Centro del Idioma Iquito», el mismo que contará con un equipo de computación, grabación, sistema de panel solar y batería, etc., todo ello bajo la responsabilidad directa de los mismos moradores, previa capacitación y aprendizaje experiencial.

Tenemos la esperanza de que, con estas y otras acciones en el mismo sentido, muy pronto tengamos la satisfacción de ver el resurgimiento de la cultura y del idioma Iquito, pueblo que ha legado el nombre de la ciudad en la que hoy habitamos, por lo cual tenemos un compromiso moral y una deuda espiritual. ❑

Yo, me, o a mi	**quíija**
Tu, te, o a ti	**quiáája**
él o ella	**anúúja** *para el sujeto de la oración*
a él o a ella le, la, o lo	**núú** *para el objeto de la oración*
nosotros o a nosotros	**píija** *incluye al oyente* **canáája** *no incluye al oyente*
Ustedes o a Ustedes	**quináája**
ellos, ellas, a ellos, a ellas les, las o los	**nahuaacá** *o* **náá**

El agua nuestra de cada día: fuente de vida y muerte La contaminación ambiental- Nostra

☞ *Juan Soregui/Lissie Wahl*

A fines de la década de los 80, ocho familias de un pueblo del estado de New Jersey de los Estados Unidos de Norteamérica decidieron denunciar ante los tribunales de justicia a una gran fábrica de curtiembre que arrojaba sus desperdicios y desechos tóxicos a un río. Este proporcionaba agua para uso doméstico a la centena de familias, principalmente trabajadores de la factoría, de esta pequeña comunidad norteamericana. Consideraron que la muerte de dos niños de una de esas familias y los trastornos respiratorios y nerviosos que padecían varios miembros de la comunidad, particularmente infantes, se debía al agua que provenía del río donde iba a parar la basura química y que fue ingerida, aproximadamente con dos años de anterioridad. Con el apoyo de abogados con mucha sensibilidad humana y a pesar de las trabas que ponían los poderosos dueños de la curtiembre moviendo sus influencias económicas y políticas, después de diez años de iniciado esta valiente denuncia, ganaron la causa. El gobierno federal norteamericano con el informe de la Agencia para la Protección Ambiental ordenó cerrar la fábrica, obligar a pedir disculpas a los agraviados, reconocer su delito ecológico, compensar económicamente con millones de dólares a las familias dañadas, limpiar y descontaminar el río. Pero, principalmente, el caso sirvió como ejemplo para que otras fábricas e industrias no cometieran iguales atropellos contra el ambiente y los seres vivos que lo habitan.

Este es el tipo de ejemplo que sí debemos imitar los que vivimos en la Amazonía Peruana, a fin de finalmente sentar un buen precedente frente a los que, a sabiendas que existen medios y tecnologías para disminuir el impacto ambiental negativo, contaminan el entorno acuático, terrestre y aéreo con la basura química que utilizan en diversos procesos de extracción mineral e hidrocarburífera, poniendo en un grave peligro la salud y vida de miles de habitantes loretanos.

En la cuenca del río Nanay, que abastece de agua a 9 de cada 10 pobladores de Iquitos, se conoce que desde hace dos años han ingresado dragas para extraer oro, removiendo la arena de las playas, orillas y cauces centrales de las diversas cabeceras de este río, localizado enteramente en el llano amazónico y formado por pequeñas quebradas. A este fin, se emplea el Mercurio (Hg), sumamente tóxico para el ser humano cuando lo ingiere a través del agua que bebe o mediante el consumo de carne de peces y productos hidrobiológicos contaminados.

El más grave riesgo del mercurio estriba en el hecho que sus efectos más peligrosos y dramáticos no se exhiben al momento. El mercurio surte su efecto fatal después de varios años, al igual que en la historia de lo sucedido en aquel pueblo del estado de New Jersey. Es, entonces, una verdadera bomba de tiempo.

Muchos ya saben que cuando estos elementos y compuestos químicos superan los estándares de calidad del agua que utiliza el hombre, emergen el cáncer, diversas alteraciones del sistema nervioso, convulsiones, náuseas, vómitos, intensos dolores de cabeza, daños a la piel, defectos de nacimiento y traumatismo al sistema respiratorio, entre otros. Uno se pregunta, entonces, en qué están pensando aquellos padres de familia que a cambio de un generador de electricidad, tendido de luces, o efectivo, entre otros hipotecan la salud de sus seres más queridos a fin de favorecer actividades de este tipo, llevadas a cabo ilícitamente y sin medida alguna conocida de contingencia ambiental o social. Más aún, en qué están pensando aquellos padres de la patria en la región y la capital que se comportan igual, pero a niveles más altos y con cifras mayores.





Un informe del mes de febrero del presente año, de un investigador del Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP), reporta la emergencia de similares síntomas en una parte significativa de la población del río Nanay, en cuyas cabeceras se encuentran operando un número de dragas. Se ha divulgado información, aún no verificada, de que en el _Hospital estatal de Iquitos ya han sido ingresadas personas con convulsiones, dolores de cabeza, sistemas nerviosos afectado, náuseas, etc., todo lo cual coincide plenamente con los síntomas que causan las aguas y los productos contaminados por químicos.

¿Guardará lo anterior alguna relación con los buscadores de oro? ¿Es necesario exigir de inmediato una investigación profunda y real sobre la materia, utilizando métodos participativos provenientes de lo último de la ciencia y tecnología? ¿Deben dichos gastos ser asumidos por el Estado y supervisados por la ciudadanía, aplicándose todo el peso de la ley a los que se encuentre culpables?

A la larga somos nosotros mismos y nuestros descendientes los que utilizamos el agua del Nanay y estamos seriamente afectados, la mayoría sin saberlo. Tanto cuidamos a nuestros llullitos para que después el agua que pensamos es fundamental para sus vidas termine por malograrlos.

Está en juego la salud de nuestro medio ambiente y, todavía más importante, la de todos nosotros, pobladores y consumidores de la cuenca del Nanay. Hasta nuestros propios medios de vida se ven afectados: este río aporta un gran porcentaje de especies de peces ornamentales a la industria de exportación y, justamente, los gobiernos extranjeros más fuertes deciden en parte si comprar o no a partir del variable de la contaminación. En otras palabras, se pueden cerrar los mercados externos por precauciones sanitarias. Ello dejaría a los pescadores, acuaristas y exportadores en la quiebra, ahondando nuestra crisis económica y social.

Urge que veamos de paralizar esta actividad extractiva de oro en la cuenca del Nanay, hasta que no estemos seguros, tras un serio proceso de investigación que involucre a la ciudadanía, de que el impacto no destruirá el ambiente ni nuestra salud. Imitemos, señores autoridades, vecinos y ciudadanía en general, el valiente ejemplo de aquellas ocho familias norteamericanas que se enfrentaron a la Contaminación Ambiental – Nostra de los poderosos y abusivos extractores. ❑

POR LOS CAMINOS DE LA INTEGRACIÓN

Jaime Llosa

Cuando aún persistían algunos ecos de las fiestas patrias, el Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción, convocaba a «concurso público internacional para estudios» a fin de seleccionar la empresa constructora que elaboraría el estudio de factibilidad de la carretera: Iñapari - Puente Inambari - Puerto marítimo.

En tal convocatoria se mencionaba que «el estudio tendrá en cuenta que las vías del proyecto forman parte del **eje vial transoceánico Perú - Brasil...»** (la negrita es nuestra**).**

Cabe preguntarse:

1º ¿Qué motivó que recién asumida la cartera de dicho ministerio (pocos días después) el señor ministro Luis Chang, convocara tal concurso público internacional?

2º ¿Qué elementos de juicio fueron considerados o ponderados en orden a determinar si el eje vial para cuyos estudios se llamaba a licitación, era la mejor opción para el país?

3º ¿El destinar un «valor referencial» de US$ 415,705.00 para tales estudios, por tratarse de un monto apreciable, no obligaba al señor ministro y sus asesores, a evaluar previamente la pertinencia y conveniencia de tal eje vial «transoceánico»?

Trasladamos las respuestas a las anteriores interrogantes, al señor ministro en la indicada cartera, como a sus asesores.

La intención que nos anima es la de ahorrarle al país el tener que distraer recursos escasos, en inversiones que no reportarían los beneficios esperados, como más sinsabores y frustraciones que los que se han producido, en las últimas dos semanas, gracias a las falsas expectativas creadas y alimentadas, sobre todo por la falta de explicaciones bien fundadas.
Han abundado, al respecto, las marchas y contramarchas, las promesas disímiles cuando no contradictorias.

Nos esforzaremos pues en demostrar, que el mencionado «eje vial transoceánico», tal cual se encuentra planteado no es tal, tratándose, cabalmente, de un proyecto de **integración fronteriza.**

VEINTE AÑOS DESPUÉS

Con este título, queremos significar, que ha transcurrido tal lapso entre el «acuerdo»[1] a que arribara el Perú con el Brasil, referente a: «establecer una interconexión entre ambos sistemas viales de los dos países, para lo cual determinan que el punto prioritario para tal interconexión se sitúe frente a las localidades de Assis Brasil, en territorio brasileño y de Iñapari, en territorio peruano».

Curiosamente, dos años antes, el Perú había suscrito con el Brasil un «tratado»[2] por el cual las partes que suscriben se comprometen a «acelerar los estudios y contactos para la ejecución de diversos proyectos de interconexión vial de los dos países...»

Esto es, dos años antes se dejan abiertas las opciones de interconexión, para luego de transcurrido tal tiempo, cerrarse sobre una sola opción. ¿Qué estudios, o que razones llevaron al gobierno de aquél entonces a optar? Nos preguntamos ¿Pasados más de 20 años, habiéndose producido cambios substantivos en el escenario mundial, cuanto en el propio continente, no amerita ello, revisar lo convenido, cuando otra era la situación imperante, otros los escenarios, otras las motivaciones?

LOS NÚMEROS HABLAN Y HABLAN FUERTE

La opción por el Acre, teniendo como punto de partida los puertos del sur del Perú ya indicados, comporta:

- Recorrer, si la opción fuera partir del puerto de Ilo, 1,225, 75 Kilómetros hasta Iñapari. (frontera con el Brasil).
- Recorrer, en territorio del Brasil, para llegar al Atlántico (puerto de Santos en el Estado de Sao Pablo) 3,838 Kilómetros.
- Esto es, para «unir» ambos océanos se totalizaría: 5,063. 75 Kilómetros.[3]

Esta opción, comporta reco-

(1) El mencionado acuerdo, se adopta en la ciudad de Lima el año 1981.

(2) El Tratado de Amistad y Cooperación, se suscribe el 16 de octubre de 1979.

(3) Ver el cuadro Nº 1

Cuadro Nº 2

INTERCONEXION VIAL TRANSOCEANICA SANTOS-ILO

Cuadro Básico
Opción Interconexión:
Océano Atlántico-Océano Pacífico
(Puerto de Santos, Sao Paulo-Puerto de Ilo, ;oquegua)
(Interoceánica)

TRAMOS	KMS DE RECORRIDO
Modo FERROCARRIL:	
1.- **En Brasil:**	
Puerto de Santos (Sao Paulo)-Campo Grande (Mato Groso do sul)	1,024
Campo Grande-Corumbá	440
2.- **En Bolivia:**	
Corumbá-Santa Cruz de la Sierra	651
Cochabamba-La Paz	403
Total de recorrido en tren	**2,518**
Modo CARRETERA:	
1.- **En Bolivia:**	
Santa Cruz de la Sierra-Cochabamba	503
2.- **Entre bolivia y Perú:**	
La Paz-Puno	296
3.- **En el Perú:**	
Puno-Moquegua 8puerto de Ilo)	257
Total de recorrido por carretera:	**1,056**
TOTAL DE AMBOS MODOS	**3,574**

Nota: **Del total del recorrido, el 70.45% corresponde al modo ferrocarril y el 29.55% al modo carretera.**
Elaboración del autor.

otra opción que partiendo también por el puerto de Ilo, sigue por Desaguadero, para llegar a Cochabamba, prolongarse hasta Santa Cruz y de allí, pasando por Corumbá y Campo Grande, llegar al puerto de Santos.(4)

Es fácil imaginar lo que significa en costo de flete, el tener que recorrer una distancia adicional de cerca de 1,500 kilómetros.

Para apreciar fácilmente como se ofrecen ambos recorridos, se acompaña, en anexo un mapa(5) en el cual se puede observar fácilmente, como la ruta por el Acre desarrolla un amplia envolvente y, en cambio aquella oira que transcurre gran parte por Bolivia, muestra un trazo casi recto.

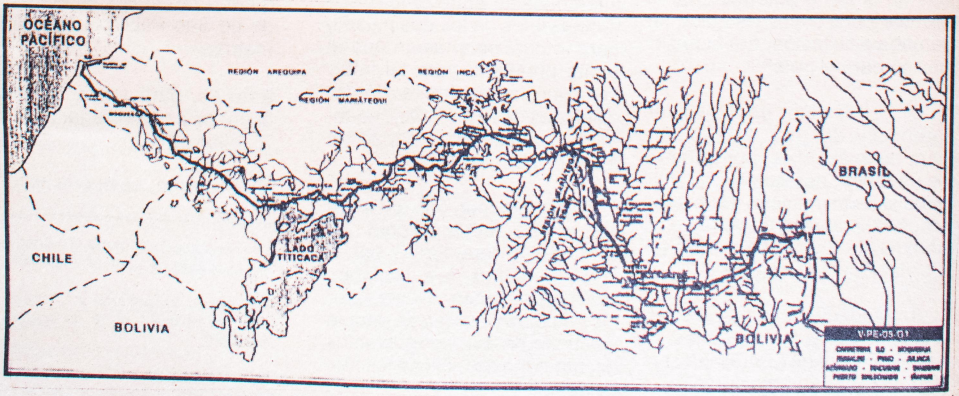
Pero la situación, se torna aún más controvertida (nos referimos, desde luego a la opción por el Acre) pues esta en su trazo debe atravesar la Cordillera de los Andes, pasando por alturas sumamente elevadas y sufriendo pronunciadas pendientes. Para apreciar el grado de dificultad, lo cual habría de repercutir en el mayor gasto de combustibles y el correspondiente mayor desgaste del parque automotor se acompaña un gráfico y un mapa.(6)

En cambio, la otra opción, ofrece una pendiente menos pronunciada que se desarrolla en un amplio recorrido y que una vez llegado a La Paz, desciende a Cochabamba para continuar haciéndolo, hacia Santa Cruz y, el resto de localidades hasta llegar a Sao Pablo.

(4) Apreciar el cuadro Nº 2

(5) Apreciar los recorridos de ambas opciones en el mapa que lleva por título: «Integración Logística: Brasil - Grupo An-dino»

(6) Apreciar lo indicado en el gráfico que lleva por título: Grafico «A» «Perfil Longitudinal: Ilo - Iñapari»; asimismo, apreciar las elevadas altitudes que ofrece la Cordillera de los Andes en el Sur del país, en el mapa 09 que lleva por título: Relieve físico del Perú.



Cuadro Nº 1

INTERCONEXIÓN:
Ilo - Puno - Madre de Dios - Estado de Acre - O. Atlántico

TRAMOS	DISTANCIAS EN KILÓMETROS
1.1. En el Perú	
- Ilo - Moquegua	100.00
- Moquegua - Torata	24.50
- Torata - Puno	232.25
- Puno - Juliaca	44.00
- Juliaca - Azángaro	71.80
- Azángaro - Macusani	136.65
- Macusani - San Gabán	118.45
- San Gabán - Puente Inambari	69.10
- Pte. Inambari - Puerto Maldonado	185.00
. Puerto Maldonado - Iñapari	244.00
Recorrido total - Perú	**1,225.75**
1.2. En el Brasil:	
- Assis Brasil - Brasiléia	116.00
- Brasiléia - Rio Branco (Acre)	244.00
- Rio Branco - Porto Velho (Dondônia)	487.00
- Porto Velho - Cuiabá	1,366.00
- Cuiabá - Campo Grande	696.00
- Campo Grande - Puerto de Santos	929.00
Recorrido total en Brasil	**3,838.00**
TOTAL DE AMBOS RECORRIDOS	**5,063.75**

Fuente: Elaborado por: Jaime Llosa Larrabure

VARIANTES:

Desde Porto Velho (Rondônia) se puede ofrecer varias opciones para interconectarse con el O. Atlántico. Veamos, alguna de ellas:

Opción A: Porto Velho - Goiânia - Uberlandia - Iberaba - Araxá - Volta Redonda - Puerto de río de Janeiro (Océano Tlántico).

Opción B: Porto Velho - Coiânia - Belo Horizonte - Joao Monlevade - Puerto de Vitoria (Estado de Espíritu Santo) Océano Alántico.

Podríamos, también optar -si se trata de llegar a las costas del Africa - salir al puerto de Recife (Pernambuco).



OTROS ASPECTOS GRAVITANTES.

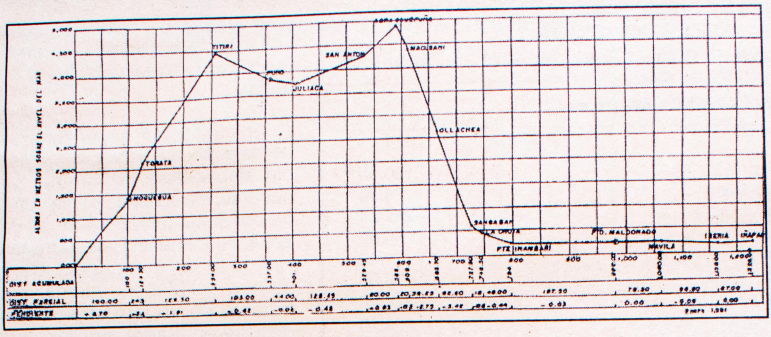
A tenor del texto que contiene el estudio: carreteras, indios y ambiente en la Amazonía; del Brasil Central al Océano Pacífico[7] la proyectada carretera por el Acre, afectaría a varios pueblos indígenas, como afectaría los frágiles ecosistemas imperantes. En el primer caso, según el Convenio firmado por el Perú con la OIT (169), que habiendo sido aprobado por el Congreso del Perú, es Ley de la República, deben ser consultados, previamente, a cualquier trazo, dichos pueblos indígenas.

En cuanto a lo segundo, esto es los aspectos ecológicos y medio ambientales, dicha ruta, (al haberse, inexplicablemente optado por el modo carretera) en su zona de influencia afectaría las reservas de Tambopata Candamo y del Manu y, además por tratarse de un largo tramo que decurre en Madre de Dios, que corresponde a un clima de persistentes y copiosas lluvias, deberá incurrirse en costos elevados empleando en la carretera concreto armado y debiendo construir numerosas obras de arte para sortear los cursos de agua y cursos de escorrentía natural.

No se explica, que razón asiste a los que toman decisiones, para haber escogido el modo carretera, cuando es sabido que el modo ferrocarril, ofrece innumerables ventajas; entre ellas, señalamos:

- Menores costos en instalar la ruta (línea férrea)
- Menores espacios a ser ocupados en el tendido (superficie que ocupa la línea férrea es muy menor que el de una carretera) y por ende menor impacto ambiental.
- Menores costos de mantenimiento.
- Menores costos de flete para la carga.
- Lo que es más importante, como nadie se conecta a un ferrocarril si es que no hay una estación en la cual éste pare, ello permite planear con tiempo los asentamientos que se instalarían, con sus respectivos servicios, evitando la «colonización espontánea» depredadora que se ha dado (a ambos lados del eje de las carreteras) cuando se construyeron los tramos de la llamada «marginal de la selva».

(7) Mauro Leonel, Publicado por el IWGIA, Copenhague, 1992.





¿QUÉ VOLUMEN DE PRODUCTOS JUSTIFICARÍA LA ENORME INVERSIÓN A REALIZAR?

Desde hace poco más de una década, se ha venido enfatizando que al Brasil le interesa salir al Pacífico para colocar en el mercado de los países del Sudeste Asiático sus enormes excedentes de granos, especialmente de soya. Esta soya es producida, en su mayor volumen en el Centro Oeste brasileño y, en particular, en el Estado de Mato Grosso.

Incluso un folleto que lleva el logotipo de la empresa Odebrecht (muy cuestionada en el Brasil), y que circulara profusamente durante el gobierno del APRA, cuando existía la Región José Carlos Mariátegui, que comprendía los departamentos de Puno, Moquegua y Tacna), mencionaba que era tal el volumen de carga a movilizar que «cada 7 minutos circularía un camión de 30 TM en ambos sentidos». Se indicaba, además que de Mato Grosso saldrían granos, carne y productos industrializados.

Pues, bien, ocurre que los productores de soya de Mato Grosso han resuelto su problema de exportación habilitando un puerto sobre el río Amazonas (Itacoatiara) y sacando por el río Madeira, desde Porto Velho (Rondônia), los granos.

Además, el propio Brasil, ha señalado[8] en las conclusiones a que llegara una Comisión nombrada por el Presidente del Brasil, lo que sigue:

- «A corto y mediano plazos quedó evidente la inviabilidad de las opciones de exportación de granos brasileños por puertos del Pacífico»
- No se debe considerar válida la hipótesis de la transposición de la Cordillera de los Andes por carretera para exportar los granos brasileños al extremo Oriente».

CONCLUSIÓN

La opción por el Acre, como se encuentra planteada (como «interconexión o eje vial transoceánico») no es una opción económicamente válida y comporta serios riesgos para los pueblos indígenas y los ecosistemas; Esta opción puede ser considerada, cabalmente, como una «integración fronteriza».

Existen otras opciones de «corredores de desarrollo»[9] que realmente tendrían, en una primera aproximación, mucho mayor prioridad y viabilidad técnico - económica. Así por ejemplo la opción por Ilo y Matarani - Desaguadero y por Bolivia llegar a Santa Cruz, Corumbá y Sao Pablo (puerto de Santos) podría servir, además que al Perú, a Bolivia y a Chile. (proyecto Regional).

Otras opciones, podrían ser la Nor Oriental que partiendo de Paita y/o Bayovar (este último es el puerto de aguas más profundas que posee el Perú) llega al Río Marañón y de allí al Amazonas para salir al Atlántico. En cualquier caso solamente estudios de los flujos económicos que serían movilizados, de las restricciones existentes, de los impactos posibles, demostrarían la real factibilidad socioeconómica de cada una de ellas.

Resulta absurdo que el gobierno no sepa explicar a la ciudadanía las reales implicancias que tendría la ruta por el Acre. El país después de las dos décadas perdidas, de la quiebra de las instituciones, de la pérdida de credibilidad, no puede, no debe seguir improvisando. Peligrosamente se está incubando la gobernabilidad del país.

Se propone convocar a personas e instituciones idóneas en el tema para que consultando el interés del país, como los desafíos de armonizar desequilibrios económicos y sociales regionales, desde una mirada grande (integradora) se aconseje lo más conveniente para todos. ❑

(8) Informe de la Comisión Interministerial para Sistematizar las Informaciones de los Diversos Grupos y Comisiones Existentes sobre Corredores de Transporte Bioceánicos» Brasilia, 28 de junio de 1996.

(9) Es en el informe de la Comisión a que se alude en la anterior pié de página que se propone designar de éste modo a los «corredores». ❑

noticias LOCALES

Viernes 07 de Setiembre

Protesta de trabajadores de limpieza pública del distrito de Punchana debido a la falta de pago por parte de la empresa contratista. Solicitan la intervención del Alcalde de Punchana, Charles Zevallos.

Alianza Francesa de Iquitos inaugura exposición de afiches de las historietas francesas que han alcanzado renombre mundial. Esta es una de las diversas actividades que ha programado esta institución por la Semana de la Juventud.

Marcha organizada por el Frente Patriótico en contra del Acuerdo de Paz con el Ecuador culmina con enfrentamiento entre sus militantes. Debido a este hecho se suspendió el mitin en la Plaza 28 de Julio. Se observa una gran escisión al interior de este frente.

ESSALUD implementa servicio para que asegurados puedan presentar sus reclamos. Con ello se pretende que los trabajadores del servicio de salud brinden una mejor atención a los asegurados. El formulario para los reclamos se solicitan en los mismos centros asistenciales.

Sábado 08 de Setiembre

Un total de 73 registradores civiles auxiliares procedentes de diferentes comunidades de las cuencas de los ríos Amazonas, Nanay, Itaya y Momón, son capacitados para ejercer esta función en sus respectivos caseríos.

En intervención de la Policía Ecológica se logra rescatar 34 especies de animales que se encontraban en un inmueble de propiedad de James King. Al parecer se pretendía comercializar a estas especies en el extranjero.

La localidad de Tamshiyacu celebra sus 118 años de creación con un nutrido programa de actividades.

Informan del INRENA que de la subasta de 300 mil pies de madera de las especies caoba, cedro, tornillo y lupuna, sólo lograron vender 200 mil pies. La madera es producto de varios decomisos a extractores ilegales.

Lunes 10 de Setiembre

La Comisión Transitoria de Gobierno de la Universidad Particular de Iquitos señala existiría una estafa de la anterior comisión que supera los 500 mil nuevos soles. Asimismo refieren que los grados y títulos emitidos desde el año 2000 hasta el mes de agosto de este año serían ilegales ante la Asamblea Nacional de Rectores.

Unos 12 mil huevos de taricaya decomisados por el INRENA fueron entregados al PRONAA para que sean distribuidos a los alumnos como parte del desayuno escolar.



Pasacalle de la inauguración de la muestra de teatro

La Asociación de Familias Agregadas ha logrado recolectar 500 firmas para solicitar la reubicación del antiguo aeropuerto de Iquitos ya que impide el paso en un sector importante de la ciudad, además de que estas tierras sean para uso de viviendas.

Martes 11 de Setiembre

Dirección Regional de Transportes y Comunicaciones informa que la carretera de penetración hacia las comunidades de Paujil I y II, en la carretera Iquitos Nauta, ha quedado casi concluida. Esta vía permitirá que la población pueda sacar sus productos hacia el mercado con mayor facilidad.

Diversas marchas e intentos de toma de locales por parte del Frente de Maestros Contratados hace suponer serias discrepancias de esta organización con el Sute Maynas. Este último tiene bastantes injerencias en la DREL.

En un acto de irracionalidad, terroristas estrellaron aviones en las torres gemelas de New York y el Pentágono, en Estados Unidos. Este hecho ha conmocionado al mundo entero.

Miércoles 12 de Setiembre

Se realiza seminario taller «Turismo educativo en la región Loreto» dirigido a docentes que imparten conocimientos sobre turismo educativo en los diferentes colegios de nuestra ciudad.

La Fundación Telefónica anuncia que la exposición «El Ojo Verde» estará abierta hasta el 04 de noviembre, debido a la gran acogida que ha tenido.

En operativo realizado por la Policía Nacional más de 80 vehículos son multados por diversas infracciones cometidas.

Se inaugura la XI Feria Escolar Nacional de Ciencia y Tecnología - 2001, en las instalaciones de la Feria Agropecuaria.

Jueves 13 de Setiembre

Cuatro sujetos provistos con armas de fuego de largo alcance tipo fusil AKM a bordo de un bote deslizador asaltaron ayer el bote colectivo "Julio Nolberto" de propiedad del señor Julio Quiroz que hacía la ruta Yanashi-Iquitos. Los hechos se produjeron en la desembocadura del río Napo dejando como saldo dos personas heridas.

En breves días estaría inaugurándose la pavimentación de la Avenida Colonial en el distrito de Punchana. La obra fue ejecutada en su totalidad por la Municipalidad de Maynas favoreciendo a los moradores de esa zona así como a los alumnos de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de la Amazonía peruana.

La Dirección Subregional de Educación de la provincia de Mariscal Ramón Castilla dictó un curso de tutoría, con más de 60 profesores de nivel secundario, tanto en la comunidad nativa de Cushillococha como en Caballococha. Dicho curso estuvo dirigido por la profesora Blanca Castillo Ramírez así como por especialistas de esta Dirección Subregional.

Los pobladores del caserío Nuevo Oriente, jurisdicción del distrito de Pevas, exigen la presencia de los funcionarios de Foncodes para aclarar la situación del Teniente Gobernador, Gensi Soria Huaní, quien además es presidente del núcleo ejecutor de obras. ❑

Aporte a la Ley del Magisterio

Prof. *Saúl Collazos Vela*

En la situación grave por la que atraviesa muestro sistema educativo y concretamente el Magisterio, lo cual conduce a la adopción de medidas, muchas de ellas, sólo de tipo coyuntural, nos permitimos exponer algunas ideas como fruto de la experiencia nacional e internacional.

Allá por los años 1972 tuve la oportunidad de elaborar algunas ideas entorno a la ley del Magisterio, cuando presidí una Comisión encargada de elaborar un Proyecto. Como resultado de dicho trabajo se presentó a las autoridades superiores de aquel entonces, pero que lamentablemente sólo se tradujeron en dispositivos aislados no coherentes.

Es un axioma elemental que quienes necesitan un mejor servicio educativo son, los pobladores alejados del país, dispersos geográficamente en la sierra y la selva. Concretamente se necesita que en dichos lugares trabajan los profesores titulados jóvenes. Por otro lado cuando las leyes y los dispositivos pertinentes obligaban, a que todo aquel profesional de la docencia debería de iniciarse precisamente en dichas zonas, no pudiendo exigir su trabajo en el medio urbano o en las ciudades, sino cuando hubiera transcurrido por lo menos 5 años, pero desgraciadamente las influencias políticas, que apadrinaban a los recomendados, burlaban la Ley y conseguían salir con su «gestión».

Pero también conviene recordar algo que sigue teniendo vigencia y es que no es posible considerar como algo justo que quienes laboran en el medio rural enfrentando situaciones difíciles de distancia, alejamiento, precarias condiciones alimentarías, sanitarias e incluso separación familiar, tengan el mismo tratamiento salarial y social de los que trabajan en el medio urbano.

Por dicha razón, planteamos en aquel entonces y lo reiteramos ahora que es lógico, natural, establecer una política más equitativa, racional y promotora, en relación con el mejor apoyo técnico-pedagógico de nuestros compatriotas del medio rural. En tal sentido nuestra sugerencia apunta a lo siguiente:

11.- Elevar desde un 50 a 100 por ciento, según las distancias o condiciones de lejanía, el monto de los sueldos de los docentes que vayan a laborar en dichos lugares;

21.- Abonar por cada 5 años de servicios en el medio rural, uno más pero solo para los fines de cesantía o jubilación;

31.- Transcurrido dicho tiempo el docente tiene el derecho de solicitar su reasignación; previa evaluación periódica, permanente y continua.

41.- Recibir apoyo permanente de las autoridades en términos de asistencia técnica (supervisión) apoyo social (salud) medicina, alimentos.

51.- Apoyo inter-sectorial coordinando en términos de las especialidades de cada sector (salud, agricultura, transportes, seguridad).

Pensamos que sólo así se estimulará la presencia de gente joven, entusiasta para dar un mejor servicio educativo a quienes más lo necesitan, pues actualmente todos somos testigos que quienes están «condenados» a trabajar en el medio rural son los maestros sin título y sin capacitación técnico-pedagógica, generando con ello un bajo nivel en la capacitación de los estudiantes que tienen la mala suerte de vivir en dicha zonas.

Es verdad que se estableció una bonificación para los que trabajan en la zona de frontera, pero la misma, además de ser muy exigua en su monto, no siempre se ha cumplido más bien se ha regateado, suspendido y hasta negado en muchos casos provocando protestas y reclamos no siempre escuchados y respondidos.

Consideramos que en tanto no se establezca una política salarial que responda a los criterios expuestos, poco o nada se podrá hacer para desarrollar el país o la Región. ❑

Caminando juntos en el desarrollo sostenible

Por: *Jusova.*

Es importante crecer económica, social, cultural y ambientalmente sino se trabaja en forma conjunta. Gobiernos locales, regionales, organismos gubernamentales y no gubernamentales, institutos de investigación y particularmente el pueblo, la base de la sociedad juntos. No importa que existan discrepancias. Es necesario que estas se den para poder avanzar. El que siempre dice si señor, es porque es un ignorante o un hipócrita. Por eso, es necesario discrepar con las propuestas y adelantos de las diferentes capas de nuestra sociedad. Para esto es necesario contactarse para poder caminar juntos empujando el carro hacia delante. Que los organismos y los institutos no se encierren en sus casamatas, y difundan lo que logran, lo que consiguen en sus investigaciones en el campo y el laboratorio. Salir hacia el pueblo. Como dice en una parábola Jesucristo: "se prende una lámpara para alumbrar a los demás hermanos y no para esconderlo bajo la mesa".

Y esta difusión de logros, viene realizando, en estos últimos años el Programa de Ecosistemas Acuáticos (PEA) y otros Programas del Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP) en los colegios rurales y urbanos, en las comunidades ribereñas y en las asociaciones de jóvenes y adultos, proporcionando información y asesoramiento necesario para conocer lo que es y lo que hace el IIAP, por supuesto recibiendo las críticas y asimilando éstas para en conjunto hacer nuevas propuestas que posibiliten el anhelo de mejorar la calidad de vida del poblador amazónico.

Estoy seguro que este contacto, éste ir a los colegios rurales y comunidades permitirá plasmar la visión de futuro del pueblo amazónico peruano, en un trabajo conjunto con gobiernos locales, regionales y otros organismos gubernamentales y no gubernamentales, en un caminar juntos hacia el desarrollo sostenible que tanto anhelamos. Debemos seguir perseverando en este accionar de acercarnos cada vez más a las poblaciones pobres de nuestra sociedad. Es nuestra obligación como profesionales amazónicos. ❑

tradición y leyenda

Kutimbu la Karachupa que aprendió a volar

Tomado del libro Nosotros los Napu-Runas Napu Runapa Rimay Mitos e historias

Una vez se encontraron Ullawanga el gallinazo y Kutimbu, la karachupa, en una trocha del monte. Antiguamente eran como personas. Se saludaron:

-¿Cómo estás, amigo?- y se pusieron a conversar; cada uno contaba su vida. Preguntó Kutimbu:

-¿Cómo te sientes cuando vuelas por el aire?

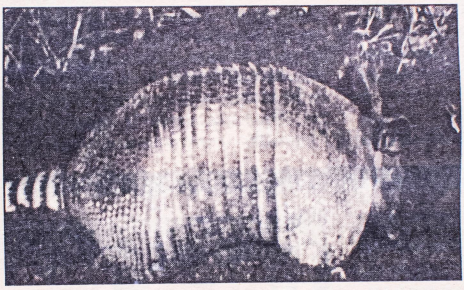
Contestó Ullawanga:

-Es muy lindo. Los árboles de la selva parecen un inmenso potrero verde; el río parece una quebrada chiquita...

Kutimbu exclama admirada: -Yo también quiero volar como tú.

-Entonces, yo puedo ponerte alas –dijo Ullawanga.

-Está bien –aceptó Kutimbu, Ullawanga fue a buscar plumas, trajo treinta para poner sus alas a Karachupa. Con cera de abeja se las pegó a los costados. Kutimbu estaba bien alegre; ni pensó que podrían derretirse sus alas. Comienza a probar si puede volar. Moviendo sus alas, se fue volando a las alturas. Mientras volaba, el sol empezaba a calentar fuerte. De pronto se ablanda la brea de las alas; derritiéndose, las plumas empiezan a despegarse... Al darse cuenta, quiso bajar a tierra y cayó desmayado en el camino de Sachavaca. Quedó medio enterrado. Así echado le dijo a Sachavaca:



-Estoy sin fuerzas y bien chupado en el barro. No puedo levantarme ni salir. Por favor, ¡sácame de aquí!

-Bueno, apégate a mis huevos –dijo Sachavaca y jalando sacó a la karachupa del barro. Pero, en lugar de agradecer, Kutimbu sacó su cuchillo de marona y le cortó su huevo de Sachavaca, el cual se murió. Para vengarse de Ullawanga, abrió la barriga de Sachavaca y se escondió dentro. Al pudrirse, vinieron los gallinazos a comer; huequeando la barriga, metían la cabeza para comer la carne. Ahí karachupa les mataba uno por uno. Se preguntaban:

¿Qué habrá en la barriga de Sachavaca?

Cada Ullawanga, que se acercaba a comer, moría. Estos se fueron acabando. ❑

☞ viene de la pag. 3

ria del mundo. Sin remontarnos a muy atrás en la historia, en el siglo XX dos grandes guerras han asolado y transformado la faz del mundo. Esta es la primera. Pero ésta, a sus ingredientes económicos, culturales y étnico-religiosos añade la aureola mística de santa, donde el suicidio deja de ser una negación de la vida y se convierte en el camino de acceso privilegiado al paraíso de las uríes. Sería la más grande insensatez e irresponsabilidad para el mundo responder con otra guerra cruenta de signo igual. Así lo han dejado entrever las declaraciones del primer mandatario del país más poderoso de la Tierra, y, cosa lógica en ánimos desesperados y un pueblo humillado, donde es natural el sentimiento de revancha, la rabia de la furia, el rencor concentrado, el «delenda est Cartago». Sería triste que el líder de todo un pueblo, que debe mantener el equilibrio, precipitara el desencadenamiento de un conflicto que, después de aniquilamiento y destrucción, no hubiera solucionado nada. El diálogo y la concertación es el único camino posible para comenzar el largo fin de la guerra y que cada quién aprendamos de los otros. ❑

En busca del hombre

IDEÓLOGOS CONFUNDIDOS

Tomado de «Del Dilema al Dilemismo», Skikry Gama

Los ilustres ideólogos confundieron los argumentos del dilema y de la simbología, puesto que lo que estaban proponiendo no era más que: la ciudadanía de los pueblos debería ser como MANCOS y no ambidextros. Es decir, que se pretendió afirmar que la sociedad debería dividirse entre los «zurdos»: los que sólo deberían tener los brazos izquierdos, y los «diestros», los que sólo deberían tener los brazos derechos. Es imposible que una contradicción ilógica haya sido confundida con los fundamentos del DILEMA.

viene de pág. 5

mis pares. No me importa depredar el territorio y sus recursos, porque en última instancia mi futuro y el de los míos no está necesariamente aquí. En suma, para el vivo su propia felicidad es compatible con la infelicidad de la mayoría de sus conciudadanos o, mejor, supuestos conciudadanos. La exclusión y marginación de las mayorías en el Perú ha tenido este peculiar origen. Eso que en el Perú llamamos racismo tiene su secreto oculto en el alma del vivo. La causa real de la discriminación en el Perú no es la diferencia étnica, ni el color de la piel, ni la diversidad lingüística, esos son los pretextos de que se vale el vivo, ese ser de solidaridad y de entusiasmo limitados, para mantenerse enclaustrado en su propio feudo.

Ese vivo, que no pudo en ciento setenta años crear un orden social y político englobante, inclusivo y, por ende, viable, no tiene la más mínima posibilidad de vencer la debilidad en la época de la globalización. El vivo está totalmente desamparado en un mundo que no lo necesita ni necesita una sociedad disgregada como la suya, que es incapaz de comportarse como un interlocutor válido. Ese vivo que no pudo reconstruir el país después de la guerra con Chile de modo tal que tuviera mayor solidez y consistencia, menos podrá ahora levantarlo de los escombros a los que los desmanes de la historia reciente lo tienen reducido. Así, la inviabilidad económica y política que nos acecha se origina pues en la incapacidad de construir un proyecto de vida compartido y sostenido en el entusiasmo y la convicción generales. Detengámonos a considerar esto con algún cuidado, pues algunos han expresado la esperanza que el país se reconstruya a partir de la multiplicación de esfuerzos individuales por subsistir y sobresalir. Es cierto que esos esfuerzos, que se manifiestan vigorosamente en las formas de vida y de producción de ese inmenso sector de nuestra población que hoy se califica de informal, generan una extraordinaria energía. Pero sucede que esa energía es perfectamente compatible con la persistencia de la mentalidad del vivo; más aún, parece alimentarse de ella.

El símil que viene a la mente es el de un río de la costa en época de lluvias que descarga sus aguas en el mar a través de un desierto que permanece como tal. Hay gran energía en el Perú, no cabe duda de ello. De lo que se trata es de encauzarla y de consumirla racionalmente para lograr algún objetivo superior cuya realización se traduzca en un mejoramiento de las condiciones de vida y, sobre todo, de la calidad de vida de los peruanos. Pero este objetivo no lo logrará la mano invisible. El relanzamiento, la reinvención del Perú como un experimento social y político viable requiere fundamentalmente de la capacidad que tengamos de concebir un proyecto de vida, un sueño compartido y de dirigir deliberadamente la acción colectiva hacia su realización material. No es suficiente para lograr eso la suma espontánea de transacciones individuales. La construcción de un mercado es sin duda indispensable. Pero el reto no es que los peruanos sobrevivamos simplemente, sino que a través de alguna forma de cooperación eficaz, de ayuda mutua, de solidaridad real, podamos sostener en el tiempo una vida buena para todos. La verdadera reforma moral del Perú consiste en la institución de un orden incompatible con la viveza criolla, es decir, con la solidaridad precaria, menguada y limitada.

Esa reforma moral, y no alguna reforma económica o social específica, por radical que sea, es la condición indispensable para la posibilidad de un futuro digno, pues el principal problema del Perú ha sido la injusticia y no la pobreza o el atraso económico. Con un mínimo de justicia, lo demás vendrá, como en la promesa bíblica, por añadidura."

No añado nada, creo que es muy sugerente y comprometedor el discurso. A un año del famoso video, todavía hay mucho que hacer, y si esta reflexión sirve para algo, en buena hora. Lo más doloroso es que la viveza está en todos, y no es nada fácil desprenderse de ella. ❑

hace medio siglo...

Setiembre 10 1951

BODAS DE ORO DE LA LLEGADA DE LOS PADRES AGUSTINOS A IQUITOS. Por noticias extraoficiales sabemos que se van a celebrar solemnemente las Bodas de Oro del Vicariato Apostólico de Iquitos, con tal motivo se está elaborando un interesante programa de festejos para conmemorar dignamente tan faustos anales. (diario «El Eco).

Conforme estaba dispuesto, ayer domingo 9 de setiembre se llevó a cabo las elecciones complementarias para la elección de representantes a las Cámaras de Senadores y Diputados por el Departamento de Loreto (Diario «El Eco).

Setiembre 11 1951

Plantación comercial de jebe inicia la Corporación Peruana del Amazonas, Organismo al cual toca desempeñar papel de primera importancia en el desarrollo económico; industrial y comercial de la Montaña peruana.(Diario «El Eco))

Concurso Literario-Religioso, para los alumnos y alumnas de instrucción media y normal con motivo de las Bodas de Oro de la llegada de los Padres Agustinos a Iquitos.(Diario «El Eco»)

Setiembre 12 1951

Dos de Mayo de Francisco Bolognesi competirán por la penúltima fecha del Campeonato Oficial. El domingo 16 próximo se reanudarán las actividades de fútbol con la realización de los encuentros correspondientes a la 14a. y penúltima fecha del Campeonato Oficial de Selección y Competencia.(Diario «El Eco»)

Mañana a horas 11.30 a.m. celebrará sesión de Junta General el Centro de Periodistas de Oriente Peruano en el lugar de costumbre. (Diario «El Eco)

Setiembre 13 1951

Del 17 al 22 se llevará a cabo en la localidad, la Semana de la Educación Técnica dentro de la cual se cumplirán numerosas actividades de orden educativo de acuerdo al programa de la Comisión Artístico-Cultural del Instituto Nacional Industrial ha confeccionado. (Diario «El Eco»)



La Asociación de Maestros Primarios de la Provincia, ha elegido en sesión última el personal de su nueva Junta Directiva para el año institucional 1951-1952, habiendo resultado electa Secretaria General la señora Carmen Mori de Acosta. (Diario «El Eco»)

Setiembre 14 1951

Esta semana no hubo plátanos en el Mercado de Belén. Alguien de los parroquianos que tuvo la suerte de encontrar uno que otro, por allí escondido, se vio forzado a pagar la suma de CINCUENTA CENTAVOS por cada plátano común verde.(Diario «El Eco»)

Setiembre 15 1951

Con una conferencia en el Sindicato de Albañiles se iniciará la Semana de Educación Técnica.(Diario «El Eco»)

En Iquitos desde hace poco van lográndose muchos trabajos de relojería que merece elogios, ya que para esta clase de trabajos tan delicados, son necesarios conocimientos amplios sobre el ramo y un firme deseo de superación profesional. (Diario «El Eco) ❑

amenidades

Poesía

Orlando Casanova Heller

HORMIGUITA

Buenos días hormiguita
arquitecta de caminos,
dime dónde guardas
el secreto del tesón.

Es áspero el camino
para hacer un jardín,
si te digo es difícil
y fácil de olvidar.

Las lecciones de la escuela
no me enseñan el trabajo
y en mi cuaderno se quedan
como cuentos, nada más.

Limpiaremos el camino
sembremos las semillas,
y los frutos del mañana
serán paz con libertad.

Optica CUBAS
"Es la vida de tus ojos"
Medida de la vista - Lentes de contacto
Lentes para ver de lejos y de cerca. Cristales, Bifocales, Multifocales, invisibles, alto indice, progresivos. Resinas a todo color, Antirreflex, plus-max.
Lo esperamos
Arequipa # 473 Telf.: 24-2742
VICENTE CUBAS ZAVALETA PROPIETARIO

¡yalu 23-3576
sgto. lores 215
rosita perea de chu

Vocabulario Regional del Oriente Peruano

Luis Castonguay

REME: palillo, árbol frutal.
REMO CASPI: árbol de madera fina.
RENACO: árbol frondoso que sirve para la purga del brujo.
RENAQUILLA: bejuco (matapalo) de propiedades curativas en quemaduras.
REPIQUETE: creciente pequeña y de poca duración.
RESACA: el acortar un camino largo por río.
RESHU: Resurrección.
RESTINGA: terreno elevado que no se inunda en las épocas de creciente.
RETAMA: arbusto silvestre de flores amarillas medicinales: sírve para curar la diabetes.
RICSINA: escondite, lugar preferido.
RINGRI (RINRI): oraje.
RINRISAPA: de orejas grandes.
RIWI: enfermedad, que se parece a una quemadura y poco a poco forma un cordón que envuelve a la persona y la mata. Produce fiebre altísima.
RODI: Rodomiro, Rodrigo.
ROGE: Roger, Rogelio.
ROMPECALZÓN: licor de aguardiente, chuchuhuasi y miel de abeja.
RONDADORA: antara, instrumento musical fabricado con varias flautillas de carrizo y de diversos tamaños como un minúsculo órgano.
RONGOTE: ronco.
RONSOCO: roedor de la selva de carne comestible. Es el más grande. Apelativo para denominar a un soldado de menor grado.
ROSASISA: planta que sirve para curar el mal de tunchi, el mál aire.
ROSCAPATA: variedad de guaba y pacay.
ROSHA: Rosa, Rosario.
ROSHCA: homosexual.
ROSHE: Rosendo.
ROSHILLA: Rosa.
ROSQUETE: rosquilla de almidón de yuca. Marica.
ROZAR: despejar el monte.
RUCO: sin cola. Persona con dedo mocho. Gordo y bajo.
RUCU: viejo
RUDA: planta de de hortaliza con propiedades medicinales contra los dolores de cabeza y malos aires.
RUDE: Rudecindo.
RUMI: piedra.
RUMISAPA: piedra grande.
RUMISHUNGO: corazón de piedra, corazón insensible.
RUMU: yuca.
RUMU API: sopa de yuca.
RUMUPANGO: yuca cocinada.
RUNAMULA: persona testaruda. Leyenda.
RUNTO (RUNTU): huevo. Sexo femenino.
RUNTUSAPA: de sexo grande (femenino).
RUNTU UCHU: revuelto de huevo y aji.
RUPACHO: raspado.
RUPA-RUPA: medio quemada. Colorda.
RUPASHCO: Rupertino.
RURO: molleja de gallina o de aves.

S

SÁBALO: pez de cuerpo comprimido y cabeza ancha.
SABLE: modismo regional por machete.
SACARITA: caño o vado que une a los meandros entre sí. Paraná en brasilero.
SACTA: tortilla de maíz con dulce.
SACHA: voz que, antepuesta al nombre de una función o profesión, expresa sierto menostrecio.
SACHA ÁRNICA: en la medicina popular, usada en frotaciones y como complemento de terapia para dolores musculares.
SACHA BARBASCO: barbasco silvestre usado en la pesca.
SACHA-CACAO: cacao silvestre comestible.
SACHA CAIMITO: caimito silvestre de fruto comestible.

VIII MUESTRA REGIONAL DE TEATRO PERUANA. ZONA ORIENTE

BIBLIOTECA AMAZÓNICA

☞ *Duller M. Vásquez Gonzales*

Desde el 9 de setiembre hasta el 15 del mismo mes, se ha desarrollado en el auditorio del Colegio Primario Secundario "Sagrado Corazón", la VIII MUESTRA REGIONAL DE TEATRO. ZONA ORIENTE, organizado por el grupo de teatro TINAJA de la ciudad de Iquitos, a cargo de su director el profesor Duller M. Vásquez. Este evento en referencia, que se realiza después de algunos años en nuestra ciudad, se efectúa en razón de haber obtenido el grupo Tinaja la designación de desarrollarla, en la VII Muestra de Teatro Regional, efectuado en la ciudad de Lagunas en el año 2000.

Las Muestras Regionales de Teatro se realizan a nivel nacional, con ciudades que han sido designadas para el efecto, a cargo de un grupo organizador que tiene la misión de desarrollarla. Las Muestras Regionales de Teatro nacen en la ciudad del Cuzco, en la XI Muestra Nacional de Teatro Peruano, en 1985. En esta oportunidad este evento se vio reforzado por la presencia del MOTIN. PERU. (Movimiento de Teatro Independiente del Perú), entidad creada en Lima para la organización de las Muestras de Teatro Peruano. En la Sesión Plenaria de esta XI Muestra de Teatro, se llegó a un trascendental acuerdo, el Perú quedaba dividido en seis Regiones Teatrales: Norte, Centro, Sur, Oriente, Sur Oriente y, Lima, Callao e Ica, cada región con dos o más departamentos de su zona.

La Región Oriente, Zona Cuarta, comprende los departamentos de Ucayali, Loreto y San Martín. Los elencos de Ucayali solicitaron en la XVI Muestra Nacional de Teatro, efectuado en la ciudad de Yurimaguas, Alto Amazonas (Loreto), pertenecer a la Región del Centro por motivos de distancia entre otros, para desplazarse desde sus lugares de origen de ida y vuelta de una Muestra respectiva, lo cual está en tratamiento.



La I Muestra Regional de Teatro de la Zona Oriente, se realizó en Iquitos en 1987, organizado por la entonces AADITEL (Asociación de Actores y Directores de Teatro de Loreto) y el Grupo TINAJA, con el apoyo de la Dirección del Teatro Nacional, INC, Lima, a cargo del destacado teatrista Ernesto Ráez Mendiola.

La presente Muestra de Teatro se desarrolla en virtud al apoyo brindado por el CTAR Loreto, en la persona del entonces presidente Ing. Ernesto Ponce Carranza y la Municipalidad de Maynas. En esta Muestra participan: ALBORADA, de Tarapoto bajo la dirección de Víctor Gonzales Pajares; GRUPO YURIMAGUAS, con José Ordóñez como director además de JÁUREGUI, PROYECCIÓN Y TEMME, todos provenientes de la ciudad de Yurimaguas. Los grupos que participan de la ciudad de Iquitos son: CAMINO DE VIDA, URCUTUTU, ENJAMBRE y TINAJA. El sábado 15 se clausuró el evento con la obra "Las fronteras de mi país" del Grupo TINAJA. ❑

LOS LIBROS DE SOFIA

POLÍTICA
IDÉELE: Revista del Instituto de Defensa Legal Nº 140, septiembre del 2001. Lima (Perú)

En este número la revista hace un análisis de los primeros días del nuevo gobierno y la política general puesta en marcha por el presidente Alejandro Toledo y su equipo de trabajo. Por otra parte Jaime Gonzales nos informa sobre la situación de las Fuerzas Armadas a la salida de un régimen autoritario. También incluye la opinión de políticos, periodistas, actores, etc. sobre el Presidente Toledo y como debería gobernar al país.

LITERATURA
Ocaso de los delfines
Autor: Donayre Pinedo, Miguel
Edit.: Iquitos: MPM/INC, 2001

Cuentos donde la temática amazónica se entremezcla con el mundo actual y donde los personajes se confunden entre el pasado y el presente. La identidad Amazónica está plasmada en los personajes que luchan por conservar sus tradiciones en el recorrido por variadas estancias y parajes de lo moderno.

SALUD
Sistematización de experiencias de capacitación en el Programa Wiñay
Edit.: Requena: Pastoral Social Caritas Requena, 2001

Manual sobre como llevar paso a paso, a las personas de nuestro medio a comprender la importancia de mejorar el estado nutricional y la salud de los niños menores de cinco años en hogares en extrema pobreza para luego capacitarlos como promotores en salud. El Programa Wiñay tuvo una duración aproximada de seis años. ❑